VDSSM3

SOUND MACH III

USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

VDSSM1 – SOUND MACH III

1. Introduction & Features

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **VDSSM3**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. Inspect the contents of the **VDSSM3** for any damage. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

Features are:

- a compact system for concerts in smaller venues, mobile DJ applications and use on small stages;
- basic system: one 15" subwoofer, two satellites with 8" midrange speaker and a 1.34" titanium diaphragm;
- 500W bass power amp with built-in limiter for more bottom-end punch;
- 2 x 120W mid/high drivers for pure and transparent sound;
- safeguards against short-circuits, overload, thermal runaway and prolonged clipping;
- ground lift switch to eliminate hum;
- balanced XLR inputs/outputs;
- easy installation and disassembly;
- comes with protective cover bag.

2. Safety Instructions

Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.

Do not touch the device during operation as the housing heats up.

Keep this device away from rain and moisture.

Unplug the mains lead before opening the housing.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- This device falls under protection class I. It is therefore essential that the device be earthed. Have a qualified person carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. General Guidelines

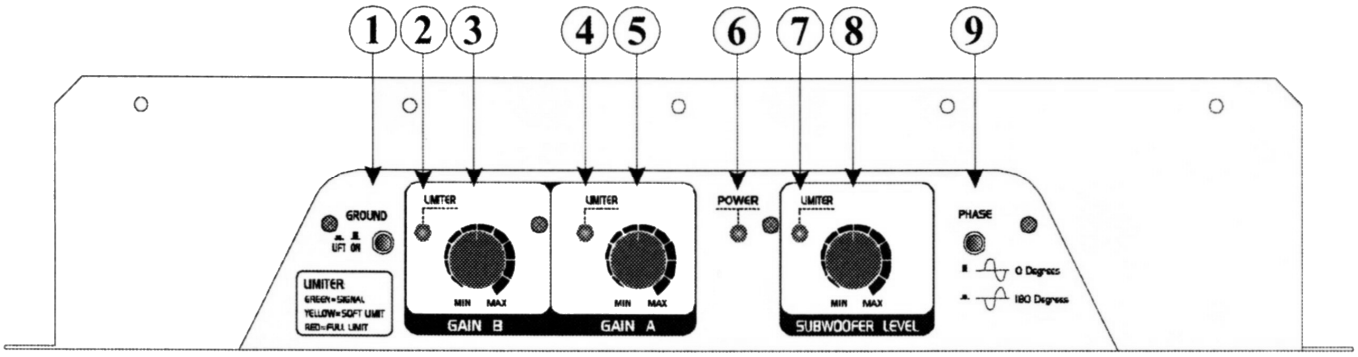
- The **VDSSM3** should only be used indoors with an alternating current of max. 230VAC / 50Hz.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device is protected against extreme heat, dust and moisture.
- Install the device in a well-ventilated area. Keep a minimum distance of 0.3m around the device.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

4. Fuse Installation

- Only fit or replace a fuse when the device is unplugged from the mains.
- If the lamp burns out, chances are you will need to replace the fuse as well.
- Replace a blown fuse with a fuse of the same type and rating (15A / 250VAC 5 x 20mm, order code: **FF15N**):
    1. Unscrew the fuse holder on the rear panel with an appropriate screwdriver.
    2. Remove the old fuse and install a new one.
    3. Replace the fuse holder and fasten it with the screwdriver.

5. Description of the Subwoofer Amplifier

a. Top Panel (fig.1)

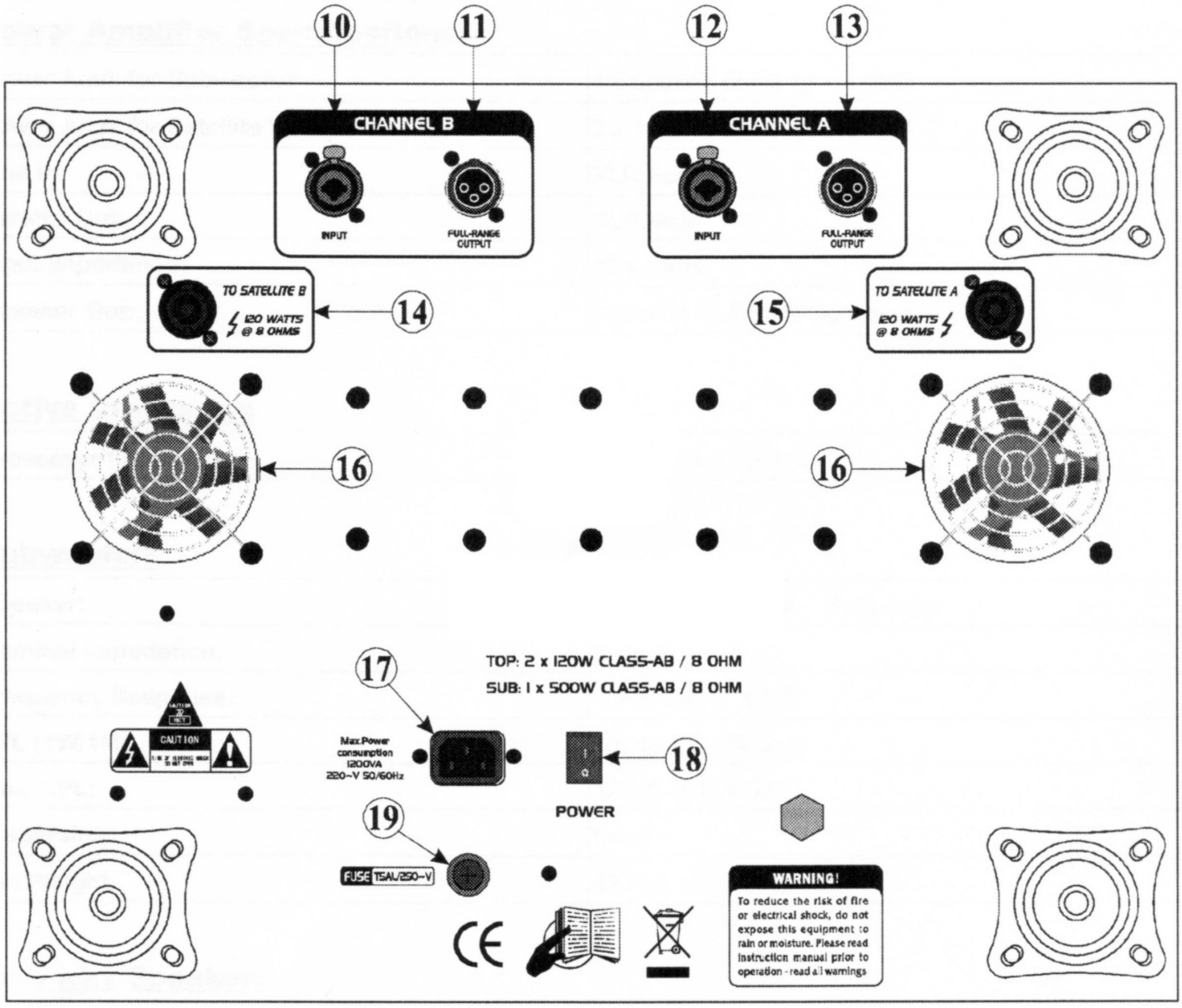


1. **Ground / lift**: remove the ground form the circuit to eliminate hum caused by grounding loops.
2. 4. 7. **Limiter LED indicator**:
   Green: normal;
   Yellow: limiter is automatically activated to cut signal overload;
   Red: serious signal overload. Check the signal input.
3. **Gain control B**: controls the level of the incoming signal to the (left) full-range speaker.
5. **Gain control A**: controls the level of the incoming signal to the (right) full-range speaker.
6. **Power LED**: on / off LED indicator.
8. **Subwoofer gain control**: controls the level of incoming signal to the subwoofer.
9. **Phase switch**: sets the polarity of the system.

b. Rear Panel (fig. 2)

10. **Balanced left full-range input**: connects to a mixer for channel B.
11. 13. **XLR balanced left full-range output (through)**: sends parallel full-range signal to additional systems or components.
12. **Balanced right full-range input**: connects to a mixer for channel A.
14. **Speaker output B**: Speakon® connector output for (left) speaker (use pin 1+ and 1-).

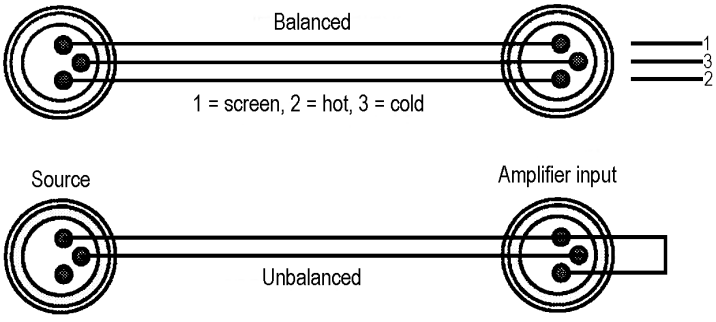
15. **Speaker output A**: Speakon® connector output for (right) speaker (use pin 1+ and 1-).
16. **Fan**: cooling for the built-in subwoofer amplifier. Ensure these fans are clear of any obstruction.
17. **Power cord input**: connects to the power cord.
18. **Power switch**: on / off switch.
19. **Fuse**: housing for the internal fuse.



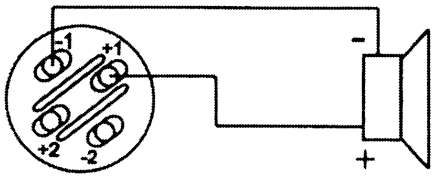
6. Use

INPUT CONNECTION

Both subwoofer amplifier inputs feature a balanced XLR female socket. Input cables must be screened!



If an unbalanced input signal is to be connected using an XLR plug, a wire bridge must be inserted between pin 1 and pin 3. For an unbalanced signal input, a 6.35mm mono jack plug may also be used.

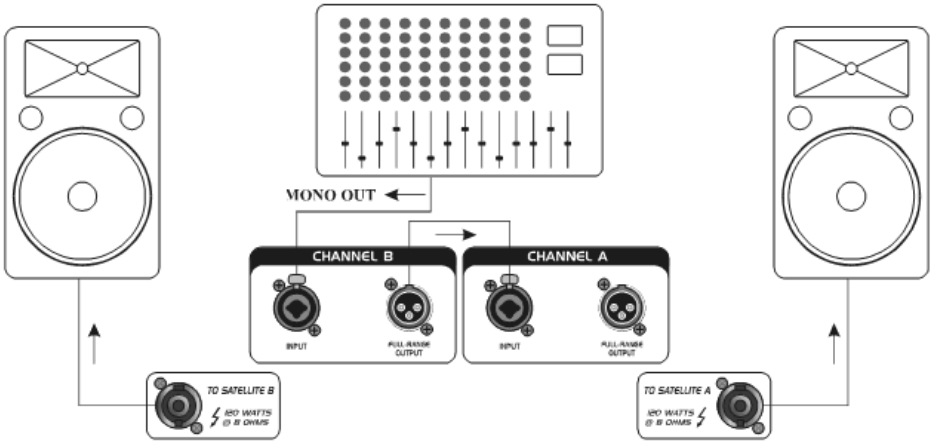


For the "turnlock" connectors, connection must be made as shown, using a professional connector (type CAS101).

SETUP

Mono Setup (fig. 3)

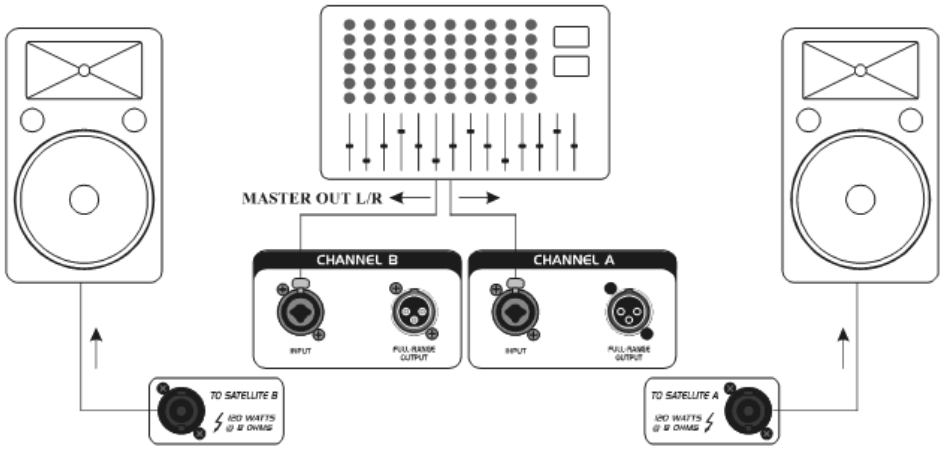
Feed the signal from the mixer to a balanced XLR input socket of the system. Connect the other input socket by means of the through. Next, use appropriate loudspeaker cables to connect the satellites to the subwoofer.



CAUTION: The satellite outputs are designed for a nominal impedance of 8 ohms. Under no circumstances may the impedance dip below this value. Else, the power amplifier may suffer serious damage.

Stereo Setup (fig. 4)

Feed the signal from the mixer to the balanced XLR input sockets of the system. Next, use appropriate loudspeaker cables to connect the satellites to the subwoofer.

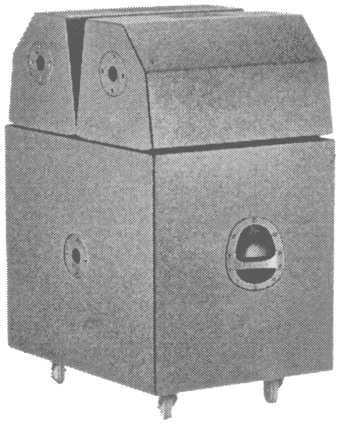


Dual Configuration (fig. 5)

The dual configuration consists of two **VDSSM3** systems.

TRANSPORTATION

To transport the system, simply set the subwoofer on its casters and place the satellites onto the subwoofer with the acoustic foam grille facing down. Secure the satellites to the subwoofer with a locking strap. Protect the system by applying the dust cover over the complete set.



7. Cleaning and Maintenance

1. All screws should be tightened and free of corrosion.
2. The housing, visible parts, mounting supports and the installation location (e.g. ceiling, suspension, trussing) should not be deformed, modified or tampered with e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections.
3. Moving mechanic parts must not show any signs of wear and tear.
4. The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.
5. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
6. Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
7. There are no user-serviceable parts.
8. Contact your dealer for spare parts if necessary.

8. Technical Specifications

Amplifier

Subwoofer	1 x 500W / 8Ω @ 1% THD
Satellite Speakers	2 x 120W / 8Ω @ 1% THD
Line In	XLR female
Parallel Out	XLR male
Input Impedance	48k Ω
Speaker Out	Speakon® (order code **NL4FX**)

Active Crossover

Crossover Frequency	130Hz – 24dB/octave

Subwoofer

Speaker	1 x 15”
Nominal Impedance	8Ω
Frequency Response	40Hz – 130Hz ± 3dB
SPL (1W/1m)	102dB
Max. SPL	128dB @ 10% THD
Dispersion	omnidirectional
Weight	42kg

Two-Way Speaker

Speaker	2 x 8” woofer + 1 x 1.34” titanium diaphragm
Input Connector	Speakon® (pin 1+ and 1-)
Nominal Impedance	8Ω
Frequency Response	130Hz – 19kHz ± 3dB
SPL (1W/1m)	97dB
Max. SPL	119dB @ 10% THD
Crossover Frequency (Passive)	2.5kHz – 12dB/octave
Weight	8kg (1 pc)

For more info concerning this product, please visit our website www.hqpower.com
The information in this manual is subject to change without prior notice.

VDSSM1 – SOUND MACH III

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Heeft u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Controleer de inhoud van de verpakking. Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

Kenmerken:

- een compact systeem voor optredens in kleinere zalen, mobiele dj-toepassingen en gebruik op kleinere podia;
- basissysteem: een 15” subwoofer, twee 8” satellietluidsprekers voor middentonen en 1.34” titanium membraan;
- 500W bass power amp met ingebouwde begrenzer voor een grotere punch in de lage tonen;
- 2 x 120W mid/high drivers voor een zuiver en transparant geluid;
- bescherming tegen kortsluiting, overbelasting, thermische doorslag en langdurige oversturing;
- “ground lift”-schakelaar tegen hinderlijk brommen;
- gebalanceerde XLR ingangen/uitgangen;
- eenvoudige installatie en afbraak;
- geleverd met beschermtas.

2. Veiligheidsinstructies

Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.

Raak het toestel niet aan wanneer het in gebruik is: de behuizing wordt warm.

Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.

Verzeker u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- Dit toestel valt onder beschermingsklasse I, wat wil zeggen dat het toestel geaard moet zijn. Een geschoolde technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Algemene richtlijnen

- U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken met een wisselspanning van maximum 230VAC / 50Hz.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen, vochtigheid en stof.
- Monteer het toestel op een goed geventileerde plaats. Houd een afstand vrij van minimum 0.3m rond het toestel.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

4. De zekering installeren

- U mag een zekering enkel plaatsen of vervangen wanneer het toestel niet is aangesloten op het lichtnet.
- Als de lamp springt, is het heel goed mogelijk dat de zekering ook moet worden vervangen.
- Vervang een gesprongen zekering door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde specificaties (15A / 250VAC 5 x 20mm, bestelnummer: **FF15N**). Ga als volgt te werk:
    1. Verwijder de zekeringhouder aan de achterkant met een geschikte schroevendraaier.
    2. Verwijder de oude zekering en breng de nieuwe in.
    3. Plaats de zekeringhouder weer in de behuizing en zet hem vast met de schroevendraaier.

5. Omschrijving van de subwooferversterker

a. Bovenpaneel (zie fig.1)

1. **Ground / lift**: opheffing van de aarding zodat hinderlijke brom, veroorzaakt door aardlussen, wordt tegengegaan.
2. 4. 7. **Led-aanduiding begrenzer**:
   Groen: normaal;
   Geel: begrenzer wordt automatisch ingeschakeld om signaaloversturing uit te sluiten;
   Rood: signaaloversturing. Controleer het ingangssignaal.
3. **Gainregeling B**: ingangssignaal naar de (linkse) full-range luidspreker.
5. **Gainregeling A**: ingangssignaal naar de (rechtse) full-range luidspreker.
6. **Voedings-led**: on / off led-aanduiding.
8. **Gainregeling subwoofer**: ingangssignaal naar de subwoofer.
9. **Faseschakelaar**: instelling van de polariteit.

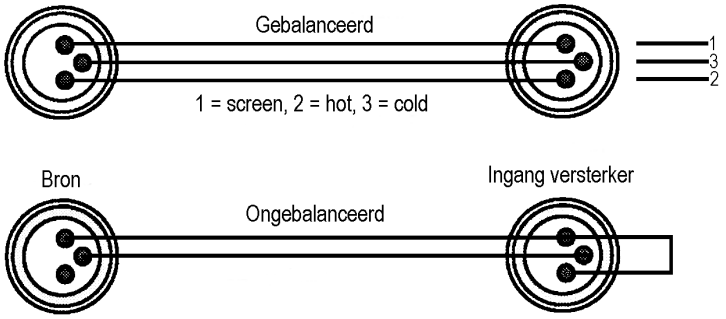
b. Achterpaneel (zie fig. 2)

10. **Gebalanceerde ingang links van de satellietluidspreker**: aansluiting naar kanaal B van het mengpaneel.
11. 13. **Gebalanceerde XLR-uitgang links van de satellietluidspreker (doorkoppeling)**: zendt een parallel full-rangesignaal naar een aangesloten toestel.
12. **Gebalanceerde ingang rechts van de satellietluidspreker**: aansluiting naar kanaal A van het mengpaneel.
14. **Luidsprekeruitgang B**: Speakon®-aansluiting voor (linkse) luidspreker (gebruik pin 1+ en 1-).
15. **Luidsprekeruitgang A**: Speakon®-aansluiting voor (rechtse) luidspreker (gebruik pin 1+ en 1-).
16. **Ventilator**: koeling voor de ingebouwde subwooferversterker. Bedek deze openingen nooit.
17. **Ingang voedingskabel**: aansluiting voor de voedingskabel.
18. **Voedingsschakelaar**: on / off-schakelaar.
19. **Zekering**: behuizing van de interne zekering.

6. Gebruik

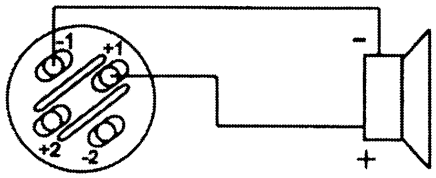
AANSLUITING INGANG

Beide ingangen van de versterker van de subwoofer zijn uitgerust met een gebalanceerde vrouwelijke XLR ingang. De ingangkabels moeten afgeschermd zijn!



Wanneer u een ongebalanceerd ingangssignaal wenst te koppelen aan de hand van een XLR stekker, overbrug dan pin 1 en pin 3. Voor een ongebalanceerde signaalingang kan u eveneens een 6.35mm mono jack aansluiting gebruiken.

Gebruik een professionele aansluiting (type CAS101) voor de "turnlock" aansluitingen. Zie afbeelding.



OPSTELLING

Opstelling in mono (zie fig. 3)

Koppel het signaal van de mengtafel aan een gebalanceerde XLR ingang van het systeem. Koppel de andere ingang aan de doorkoppeling. Gebruik vervolgens geschikte luidsprekerkabels om de satellieten aan de subwoofer te koppelen.

OPGELET: De satellietuitgangen zijn ontworpen voor een nominale impedantie van 8 ohm. De impedantie mag in geen geval onder deze waarde vallen, anders kan u de versterker ernstig beschadigen.

Opstelling in stereo (zie fig. 4)

Koppel het signaal van de mengtafel aan de gebalanceerde XLR ingangen van het systeem. Gebruik vervolgens geschikte luidsprekerkabels om de satellieten aan de subwoofer te koppelen.

Dubbele opstelling (zie fig. 5)

De dubbele opstelling bestaat uit twee **VDSSM3**'s.

TRANSPORT

Om het systeem te vervoeren, plaats de subwoofer op de wieltjes en plaats de satellietluidsprekers boven de subwoofer. Zorg dat de schuimrubberen bescherming naar beneden gericht is. Maak de satellietluidsprekers vast aan de subwoofer met behulp van een riem. Bedek het geheel met de hoes.

7. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De behuizing, de lenzen, de montagebeugels en de montageplaats (bvb. het plafond of het gebinte) mogen niet vervormd zijn of aangepast worden (geen extra gaten in montagebeugels, aansluitingen niet verplaatsen etc.)
3. Mechanisch bewegende delen mogen geen sporen van slijtage vertonen en mogen niet onregelmatig bewegen.
4. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoolde technicus.
5. Ontkoppel het toestel van het lichtnet voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint.
6. Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.
7. De gebruiker mag geen onderdelen vervangen.
8. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

8. Technische specificaties

Versterker

Subwoofer	1 x 500W / 8Ω @ 1% THD
Satellietluidsprekers	2 x 120W / 8Ω @ 1% THD
Lijningang	mannelijke XLR
Parallelle uitgang	mannelijke XLR
Ingangsimpedantie	48k Ω
Speaker Out	Speakon® (order code **NL4FX**)

Actieve crossover

Crossover-frequentie	130Hz – 24dB/octaaf

Subwoofer

Luidspreker	1 x 15”
Nominale impedantie	8Ω
Frequentierespons	40Hz – 130Hz ± 3dB
SPL (1W/1m)	102dB
Max. SPL	128dB @ 10% THD
Dispersie	omnidirectioneel
Gewicht	42kg

Tweeweg luidspreker

Luidspreker	2 x 8” woofer + 1 x 1.34” titanium membraan
Ingangsaansluiting	Speakon® (pin 1+ and 1-)
Nominale impedantie	8Ω
Frequentierespons	130Hz – 19kHz ± 3dB
SPL (1W/1m)	97dB
Max. SPL	119dB @ 10% THD
Crossover-frequentie (passief)	2.5kHz – 12dB/octaaf
Gewicht	8kg (1 st.)

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.hqpower.com.
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VDSSM1 – SOUND MACH III

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union Européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.
Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.
Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.
Respectez la législation environnementale locale.
Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil. Vérifier le contenu du colis. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer consulter votre revendeur.

Caractéristiques :

- un système compact pour des concerts dans des salles ou sur podiums de petite taille, pour des applications DJ mobiles ;
- système de base : un subwoofer 15", deux haut-parleurs satellites 8" pour les moyens et une membrane en titane de 1.34" ;
- amplificateur de puissance de 500W pour les graves avec limiteur incorporé pour un plus grand punch dans les graves ;
- drivers moyens/aigus de 2 x 120W pour un son clair et transparent ;
- protection courts-circuits et surcharges, protection contre l'emballement thermique et la saturation prolongée ;
- le commutateur « ground-lift » élimine les ronflements ;
- entrées/sorties XLR balancées ;
- installation et démontage faciles ;
- système livré avec housse.

2. Prescriptions de sécurité

Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.

Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il est en service : le boîtier chauffe !

Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité.

Débrancher le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Confier l'installation et l'entretien à un personnel qualifié.
- Ne pas brancher l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Cet appareil ressort à la classe de protection I, ce qui implique que l'appareil doit être mis à la terre. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.

- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **VDSSM3** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Directives générales

- N'employer cet appareil qua l'intérieur connecté à une source de courant CA de max. 230VCA / 50Hz.
- Éviter de secouer l'appareil et traiter l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisir un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes.
- Monter le système dans un endroit bien ventilé tout en laissant un espace de 0.3m autour du système.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas permettre pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transporter l'appareil dans son emballage originel.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser votre **VDSSM3** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

4. Installation du fusible

- Débrancher l'appareil du réseau électrique avant de remplacer un fusible.
- Si la lampe est grillée, le fusible doit probablement également être remplacé.
- Remplacer un fusible sauté par un exemplaire identique (15A / 250VAC 5 x 20mm, référence : **FF15N**) :
    1. Dévisser le porte-fusible situé à l'arrière de l'appareil avec un tournevis approprié.
    2. Retirer l'ancien fusible et le remplacer.
    3. Remettre le porte-fusible et le serrer avec le tournevis.

5. Description de l'amplificateur du subwoofer

a. Panneau supérieur (voir ill. 1)

1. **Ground / lift**: annulation de la prise de terre du circuit afin d'éliminer les ronflements causés par les boucles de masse.
2. 4. 7. **Indication LED du limiteur** :
   Vert : normal ;
   Jaune : activation automatique du limiteur afin de couper le signal surchargé ;
   Rouge : surcharge du signal. Vérifier le signa d'entrée.
3. **Réglage du gain B** : réglage du niveau du signal d'entrée vers le haut-parleur (gauche) large bande.
5. **Réglage du gain A** : réglage du niveau du signal d'entrée vers le haut-parleur (droite) large bande.
6. **Indication LED d'alimentation** : indication LED on / of.
8. **Réglage du gain du subwoofer** : réglage du niveau du signal d'entrée vers le subwoofer.
9. **Commutateur de phase** : polarité.

b. Panneau arrière (voir ill. 2)

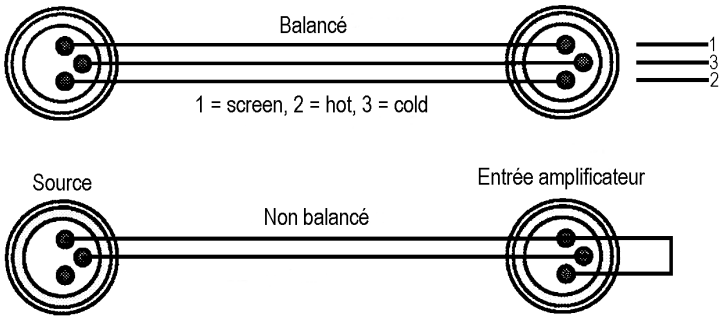
10. **Entrée symétrique large bande gauche** : connexion canal B d'une table de mixage.
11. 13. **Sortie XLR symétrique large bande gauche (couplage)** : signal large bande parallèle vers un appareil périphérique.
12. **Entrée symétrique large bande droite** : connexion canal A d'une table de mixage.
14. **Sortie haut-parleur B** : connexion de sortie Speakon® pour haut-parleur (gauche) (utiliser broches 1+ et 1-).
15. **Sortie haut-parleur A** : connexion de sortie Speakon® pour haut-parleur (droite) (utiliser broches 1+ et 1-).

16. **Ventilateur** : refroidissement de l'amplificateur du subwoofer. Ne jamais obstruer les bouches.
17. **Prise d'entrée du cordon d'alimentation** : connexion du cordon d'alimentation.
18. **Interrupteur d'alimentation** : interrupteur on / off.
19. **Fusible** : boîtier du fusible interne.

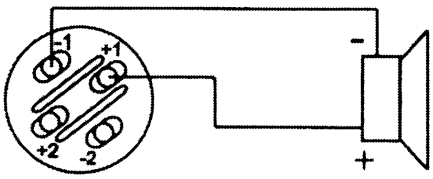
6. Emploi

CONNEXION DE L'ENTRÉE

Les deux entrées de l'amplificateur du subwoofer sont munies d'une entrée XLR femelle symétrique. Utiliser des câbles blindés !



Ponter broche 1 et broche 3 si vous désirez brancher un signal d'entrée non balancé à l'aide d'une fiche XLR. Il est admit d'utiliser une fiche jack mono de 6.35mm pour l'entrée du signal non balancé.



Utiliser une connexion professionnelle (type CAS101) pour les connecteurs « turnlock ». Voir illustration.

CONFIGURATION

Configuration mono (voir ill. 3)

Brancher le signal de la table de mixage à l'entrée XLR balancée du système. Brancher l'autre entrée au couplage. Ensuite, raccorder les satellites au subwoofer à l'aide de câbles pour haut-parleur avec le système.

ATTENTION : Les sorties des satellites ont été conçus pour une impédance nominale de 8 ohms. Pour éviter d'endommager votre système, l'impédance ne peut en aucun cas être inférieure à cette valeur.

Configuration en stéréo (voir ill. 4)

Brancher le signal de la table de mixage aux entrées XLR symétriques du système. Ensuite, raccorder les satellites au subwoofer à l'aide de câbles pour haut-parleur.

Double configuration (voir ill. 5)

La double configuration comprend deux systèmes **VDSSM3**.

TRANSPORT

Pour le transport du système, le subwoofer doit être placé sur les roulettes et les satellites posés sur celui-ci, côté grille en mousse. Utiliser une sangle pour attacher les satellites et éviter qu'ils ne glissent. Protéger le système en le couvrant avec la housse protective.

7. Nettoyage et entretien

1. Serrer les écrous et les vis et vérifier qu'ils ne rouillent pas.
2. Le boîtier, les lentilles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p.ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions etc.
3. Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
4. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit entretenir l'appareil.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
6. Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcools et de solvants.
7. Il n'y a pas de parties maintenables par l'utilisateur.
8. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

8. Spécifications techniques

Amplificateur

Subwoofer	1 x 500W / 8Ω @ 1% THD
Haut-parleurs satellites	2 x 120W / 8Ω @ 1% THD
Entrée en ligne	XLR femelle
Sortie parallèle	XLR mâle
Impédance d'entrée	48k Ω
Sortie haut-parleur	Speakon® (référence **NL4FX**)

Crossover actif

Fréquence crossover	130Hz – 24dB/octave

Subwoofer

Haut-parleur	1 x 15"
Impédance Nominale	8Ω
Réponse en fréquence	40Hz – 130Hz ± 3dB
SPL (1W/1m)	102dB
Max. SPL	128dB @ 10% THD
Dispersion	omnidirectionnel
Poids	42kg

Haut-parleur deux voies

Haut-parleur	2 x 8" woofer + 1 x 1.34" membrane en titane
Connexion d'entrée	Speakon® (broche 1+ et 1-)
Impédance Nominale	8Ω
Réponse en fréquence	130Hz – 19kHz ± 3dB
SPL (1W/1m)	97dB
Max. SPL	119dB @ 10% THD
Fréquence crossover (passive)	2.5kHz – 12dB/octave
Poids unitaire	8kg

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.hqpower.com
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

VDSSM3 – SOUND MACH III

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

Gracias por haber comprado el **VDSSM3**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

Características:

- sistema compacto para conciertos en salas o escenarios pequeños, para aplicaciones DJ móviles;
- sistema básico: un subwoofer de 15", dos altavoces satélite de 8" para los tonos medios y una bobina de titanio de 1.34" ;
- amplificador de potencia de 500W para los graves con limitador incorporado para un bottom-end punch más grande ;
- drivers medios/agudos 2x120W para un tono puro y transparente;
- protección contra cortocircuitos, sobrecarga, ruptura térmica y largo límite de amplitud;
- conmutador 'ground lift' elimina interferencias;
- entradas/salidas XLR balanceadas;
- fácil instalación y desmontaje;
- entregado con funda de protección.

2. Instrucciones de seguridad

Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.

¡No toque el aparato durante su operación: la caja se calienta!

No exponga este equipo a lluvia o humedad.

Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Este aparato pertenece a la clase de protección I. Por lo tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.

- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **VDSSM3** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Normas generales

- Ha sido diseñado para el uso en interiores y conectado a una fuente de corriente CA de máx. 230VCA / 50Hz.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a temperaturas extremas, polvo ni humedad.
- Monte el sistema en un lugar bien aireado y deje un espacio de 0.3m alrededor del sistema.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el **VDSSM3** para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

4. Instalar el fusible

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de reemplazar un fusible.
- Si se funde una lámpara, es posible que se deba también reemplazar el fusible.
- Reemplace un fusible fundido por otro del mismo tipo (15A / 250VAC 5 x 20mm, referencia: **FF15N**) :
    1. Desatornille el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
    2. Quite el fusible fundido y reemplácelo.
    3. Vuelva el portafusibles en su lugar y apriételo con el destornillador.

5. Descripción del amplificador del subwoofer

a. Panel superior (véase fig. 1)

1. **Ground / lift**: anulación de la toma de tierra del circuito para eliminar las interferencias causadas por los bucles de masa.
2. 4. 7. **Indicación LED del limitador**:
   Verde: normal;
   Amarillo: activación automática del limitador para acoplar la señal sobrecargada;
   Rojo: sobrecarga de la señal. Controle la señal de entrada.
3. **Ajuste de la ganancia B**: ajuste del nivel de la señal de entrada hacia el altavoz (izquierdo) rango completo.
5. **Ajuste de la ganancia A**: ajuste del nivel de la señal de entrada hacia el altavoz (derecho) rango completo.
6. **Indicación LED de la alimentación**: indicación LED ON/OFF.
8. **Ajuste de la ganancia del subwoofer**: ajuste del nivel de la señal de entrada hacia el subwoofer.
9. **Conmutador de fase**: polaridad.

b. Panel trasero (véase fig. 2)

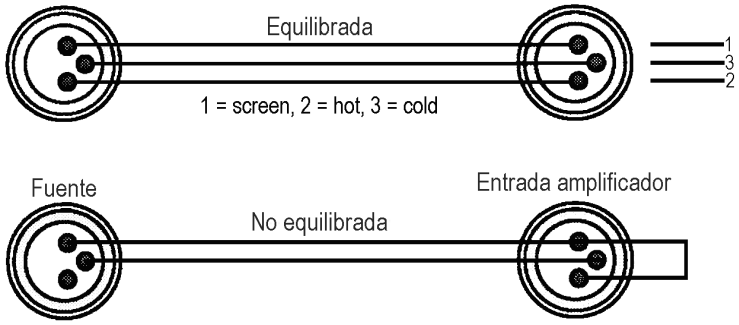
10. **Entrada balanceada izquierda rango completo**: conexión canal B de una mesa de mezclas.
11. 13. **Salida XLR balanceada izquierda rango completo (acoplamiento)**: señal paralela rango completo a un aparato conectado.
12. **Entrada balanceada derecha rango completo**: conexión canal A de una mesa de mezclas.
14. **Salida altavoz B**: conexión de salida Speakon® para altavoz (izquierdo) (utilice polos 1+ y 1-).
15. **Salida altavoz A**: conexión de salida Speakon® para altavoz (derecho) (utilice polos 1+ y 1-).
16. **Ventilador**: enfriamiento del amplificador del subwoofer. Nunca bloquee los orificios.

17. **Entrada cable de alimentación**: conexión cable de alimentación.
18. **Interruptor de alimentación**: interruptor ON/OFF.
19. **Fusible**: caja del fusible interno.

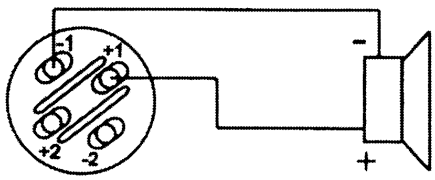
6. Uso

CONEXIÓN DE LA ENTRADA

Las dos entradas del amplificador del subwoofer están equipadas con una entrada XLR hembra equilibrada. ¡Utilice cables blindados!



Haga un puente entre polo 1 y polo 3 si si quiere conectar una señal de entrada no equilibrada a un conector XLR. Se puede utilizar un conector jack mono de 6.35mm para la entrada de la señal no equilibrada.



Utilice una conexión profesional (tipo CAS101) para los conectores « turnlock ». Véase figura.

CONFIGURACIÓN

Configuración mono (véase fig. 3)

Conecte la señal de la mesa de mezclas a la entrada XLR equilibrada del sistema. Conecte la otra entrada al acoplamiento. Luego, conecte los satélites con cables de altavoz con el sistema al subwoofer.

¡OJO!: Las salidas de los satélites han sido diseñadas para una impedancia nominal de 8 ohms. Para evitar dañar el sistema, la impedancia nunca puede ser inferior a este valor.

Configuración en estéreo (véase fig. 4)

Conecte la señal de la mesa de mezclas a las entradas XLR equilibradas del sistema. Luego, conecte los satélites al subwoofer con cables de altavoz.

Doble configuración (véase fig. 5)

La doble configuración contiene dos sistemas **VDSSM3**.

TRANSPORTE

Para transportar el sistema, coloque el subwoofer sobre ruedas y ponga los altavoces satélites por encima. Asegúrese de que la protección de gomaespuma está dirigida hacia abajo. Utilice une correa para fijar los satélites para que no se deslicen. Proteja el sistema al cubrirlo con la funda protectora.

7. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
2. No modifique la caja, los soportes y las ópticas p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
3. Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
4. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
5. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
6. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
7. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza.
8. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

8. Especificaciones

Amplificador

Subwoofer	1 x 500W / 8Ω @ 1% THD
Altavoces satélites	2 x 120W / 8Ω @ 1% THD
Entrada en línea	XLR hembra
Salida paralela	XLR macho
Impedancia de entrada	48k Ω
Salida altavoz	Speakon® (referencia **NL4FX**)

Crossover activo

Frecuencia crossover	130Hz – 24dB/octavo

Subwoofer

Altavoz	1 x 15”
Impedancia Nominal	8Ω
Respuesta en frecuencia	40Hz – 130Hz ± 3dB
SPL (1W/1m)	102dB
SPL máx.	128dB @ 10% THD
Dispersión	omnidirectional
Peso	42kg

Altavoz de dos vías

Altavoz	2 x 8” woofer + 1 x 1.34” bobina de titanio
Conexión de entrada	Speakon® (polo 1+ y 1-)
Impedancia Nominal	8Ω
Respuesta en frecuencia	130Hz – 19kHz ± 3dB
SPL (1W/1m)	97dB
SPL máx.	119dB @ 10% THD
Frecuencia crossover (pasivo)	2.5kHz – 12dB/octave
Peso bruto	8kg

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu.
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VDSSM3 – SOUND MACH III

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für den Kauf des **VDSSM1**! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Eigenschaften:

- Ein kompaktes System für Konzerte in kleineren Sälen, für mobile DJ-Applikationen und zur Anwendung auf kleinen Bühnen;
- Basissystem: ein 15" Subwoofer, 2 Satellitenlautsprecher mit 8" Schwingspule für den mittleren Tonfrequenzbereich und 1.34" Titanschwingspule;
- 500W Bass-Leistungsverstärker mit eingebautem Begrenzer für mehr Punch in dem niedrigen Tonbereich;
- 2 x 120W mid/high Driver für reinen und transparenten Klang;
- gesichert gegen Kurzschluss, Überbelastung, thermisches Durchbrennen und dauernde Übersteuerung;
- 'Ground Lift'-Schalter um das Brummen zu beseitigen;
- symmetrische XLR-Ein- und Ausgänge;
- einfache Montage und Demontage
- wird mit Schutzüberzug geliefert.

2. Sicherheitshinweise

Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.

Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs nicht, denn das Gehäuse heizt auf.

Keinem Regen oder keiner Feuchte aussetzen.

Trennen Sie das Gerät vom Netz bevor Sie das Gehäuse öffnen.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Das Gerät bei Temperaturschwankungen nicht sofort einschalten. Schützen Sie das Gerät vor Beschädigung, indem Sie es ausgeschaltet lassen bis es akklimatisiert ist (Zimmertemperatur erreicht hat).
- Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muss das Gerät geerdet sein. Der elektrische Anschluss darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.

- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

- Das **VDSSM3** ist nur zur Verwendung in Innenräumen und mit einer Wechselspannung von 230Vac/50Hz konzipiert worden.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
- Installieren Sie das Gerät in einem gut gelüfteten Raum. Halten Sie einen minimalen Sicherheitsabstand von 0.3m um das Gerät ein.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Änderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag usw. verbunden.

4. Sicherung

- Montieren oder ersetzen Sie nur eine Sicherung wenn das Gerät vom Netz getrennt ist.
- Wenn eine Lampe durchbrennt, werden Sie auch die Sicherung ersetzen müssen.
- Ersetzen Sie eine durchgebrannte Sicherung durch eine Sicherung desselben Typs und mit derselben Leistung (15A / 250VAC 5 x 20mm, Bestell-Nr.: **FF15N**).
    1. Schrauben Sie den Sicherungshalter auf der Rückplatte los mit einem geeigneten Schraubendreher.
    2. Entfernen Sie die alte Sicherung und installieren Sie eine neue.
    3. Bringen Sie den Sicherungshalter wieder an und drehen Sie ihn mit einem Schraubendreher fest.

5. Umschreibung Subwoofer-Verstärker

a. Obere Platte (siehe Abb.1)

1. **Ground / lift**: Aufhebung der Erdung um das Brummen, verursacht durch Erdschleifen, zu beseitigen.
2. 4. 7. **Led-Anzeige Begrenzer**:
   Grün: normal;
   Gelb: Begrenzer wird automatisch eingeschaltet um Signalübersteuerung auszuschließen;
   Rot: Signalübersteuerung. Überprüfen Sie das Eingangssignal.
3. **Verstärkungsregelung B**: Eingangssignal zum (linken) Full-Range Lautsprecher.
5. **Verstärkungsregelung A**: Eingangssignal zum (rechten) Full-Range Lautsprecher.
6. **Strom-LED**: ON/OFF LED-Anzeige.
8. **Verstärkungsregelung Subwoofer**: Eingangssignal zum Subwoofer.
9. **Fase-Schalter**: Einstellung der Polarität.

b. Rückplatte (siehe Abb. 2)

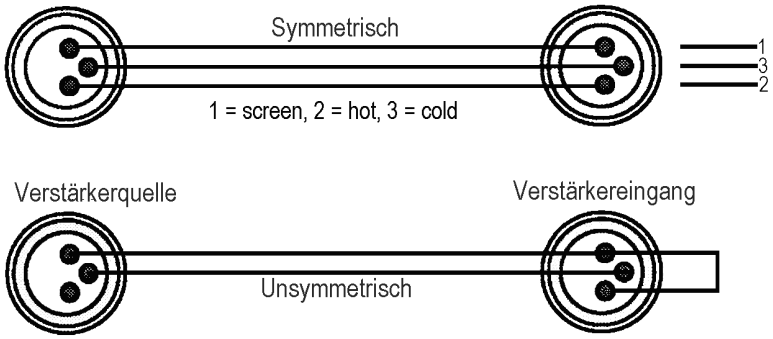
10. **Stabilisierte Eingang links des Satellitenlautsprechers**: Anschluss des Mischpults an Kanal B.
11. 13. **Stabilisierte XLR-Ausgang links des Satellitenlautsprechers (Durchkoppeln)**: sendet ein paralleles Full-Range Signal zum angeschlossenen Gerät.

12. **Stabilisierte Eingang rechts des Satellitenlautsprechers**: Anschluss des Mischpults an Kanal A.
14. **Lautsprecherausgang B**: Speakon®-Anschluss für (linken) Lautsprecher (verwenden Sie Pin 1+ und 1-).
15. **Lautsprecherausgang A**: Speakon®-Anschluss für (rechten) Lautsprecher (verwenden Sie Pin 1+ und 1-).
16. **Lüfter**: Kühlung für den eingebauten Subwoofer-Verstärker. Bedecken Sie nie diese Öffnungen.
17. **Eingang Stromkabel**: Anschluss für den Stromkabel.
18. **Stromschalter**: ON/OFF-Schalter.
19. **Sicherung**: Gehäuse der internen Sicherung.

6. Anwendung

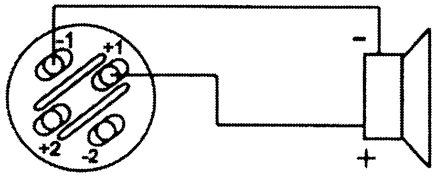
EINGANGSANSCHLUSS

Die beiden Subwoofer-Eingänge haben eine symmetrische XLR-Buchse. Eingangskabel müssen abgeschirmt sein!



Wenn ein unsymmetrisches Eingangssignal mit einem XLR-Anschluss angeschlossen werden muss, müssen Sie eine Drahtbrücke zwischen PIN 1 und PIN 3 anbringen. Für ein unsymmetrisches Eingangssignal ist ein 6.35mm Mono-Anschluss auch geeignet.

Für die ''turnlock'' Anschlüsse, siehe Abbildung rechts und verwenden Sie einen professionellen Anschluss (Typ CAS101). Siehe Abbildung.



SETUP

Mono Aufstellung (siehe Abb. 3)

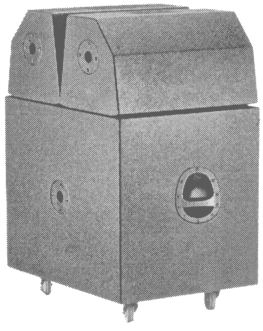
Verbinden Sie das Signal des Mischpults mit einer symmetrischen XLR-Eingangsbuchse des Systems. Verbinden Sie die andere Eingangsbuchse mit der Durchschaltung. Verwenden Sie die Lautsprecherkabel um die Satellitenlautsprecher mit dem Subwoofer zu verbinden.

VORSICHT: Die Ausgänge der Satellitenlautsprecher wurden für eine normale Impedanz von 8 Ohm entworfen. Die Impedanz darf auf keinen Fall unter diesem Wert sinken. Sonst kann der Verstärker stark beschädigt werden.

Stereo Aufstellung (siehe Abb. 4)

Verbinden Sie das Signal des mit einer symmetrischen XLR-Eingangsbuchse des Systems. Verwenden Sie dann die Lautsprecherkabel um die Satellitenlautsprecher mit dem Subwoofer zu verbinden.

Doppelte Aufstellung (siehe Abb. 5)



Die doppelte Aufstellung besteht aus zwei **VDSSM3**-Systemen.

TRANSPORT

Zum Transport, stellen Sie den Subwoofer auf die Rollen und legen Sie die zwei Satellitenlautsprecher auf den Subwoofer mit dem akustischen Schaumgitter nach unten

gerichtet. Sichern Sie die Satellitenlautsprecher mit einem Spannband. Ziehen Sie den Staubschutz über das komplette Set.

7. Reinigung und Wartung

1. Verwendete Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse, sichtbare Teile, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügeln, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
3. Mechanisch bewegende Teile dürfen keine Spuren von Abnutzung aufweisen.
4. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.
5. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
6. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
7. Es gibt keine wartbaren Teile.
8. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

8. Technische Daten

Verstärker

Subwoofer	1 x 500W / 8Ω @ 1% THD
Satellitenlautsprecher	2 x 120W / 8Ω @ 1% THD
Linieneingang	XLR-Buchse
Paralleler Ausgang	XLR-Stecker
Eingangsimpedanz	48k Ω
Ausgang Lautsprecher	Speakon® (Bestell-Nr. **NL4FX**)

Aktiv Crossover

Crossover- Frequenz	130Hz – 24dB/Oktave

Subwoofer

Lautsprecher	1 x 15”
Nominale Impedanz	8Ω
Frequenzbereich	40Hz – 130Hz ± 3dB
SPL (1W/1m)	102dB
Max. SPL	128dB @ 10% THD
Dispersion	mit kugelförmiger Richtcharakteristik
Gewicht	42kg

Zweiwege-Lautsprecher

Lautsprecher	2 x 8” Woofer + 1 x 1.34” Schwingspule aus Titan
Eingangsanschluss	Speakon® (Pin 1+ und 1-)
Nominale Impedanz	8Ω
Frequenzbereich	130Hz – 19kHz ± 3dB
SPL (1W/1m)	97dB
Max. SPL	119dB @ 10% THD
Crossover- Frequenz (passiv)	2.5kHz – 12dB/Oktave
Gewicht	8kg (1 St.)

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.